

## AFFIDAVIT

I, [REDACTED] in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed documents and carefully compared the translations from Chinese into English with regard to the following documents:

Hospital Consultation Record, Outpatient Record

3. The said translations are, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translations of said documents.

**SWORN** before me at the City of Toronto  
In the Regional Municipality of Metropolitan  
Toronto

This 13<sup>th</sup> day of July 2014

A Notary Public in and for the  
Province of Ontario

Barrister, Solicitor at [REDACTED]



**The First Medical Center, PLA General Hospital**  
**Consultation Record**

Name [REDACTED] Dept.: Emergency Department Bed No.: Zu [REDACTED] Outpatient No.: [REDACTED]

Consulting Dept.: Emergency Date: 2025-05-15 at 14:27:37 ☐ Routine Consultation ☒ Emergency Consultation

Brief Medical History and Consultation Purpose:  
Abdominal pain; Acute appendicitis?

Military Doctor's Signature: Ren [REDACTED]

Consultation Opinion: Department of General Surgery Date: 2025-05-15 at 18:17

The medical history has been noted. The patient presented with abdominal pain. Initial review of the abdominal CT suggested a possible mass in the ileocecal region.

Laboratory Tests:

Report Time: 2025-05-15 at 14:09, Neutrophils: 0.702; Lymphocytes: 0.225; White Blood Cell Count:  $7.99 \times 10^9/L$ ; C-reactive Protein: 3.785 mg/dl.

Preliminary Diagnosis: Abdominal pain to be further investigated.

Suggestions:

1. NPO (nothing by mouth), anti-inflammatory treatment, rehydration, and symptomatic supportive care.
2. Complete abdominal CT contrast scan, blood tumor markers, etc.
3. Emergency surgery in our department is not considered for the time being. Follow-up in our department is recommended.

Military Doctor's Signature: [REDACTED]

Date and Time: [Month] [Day] [Hour]:[Minute]

Progress Note:

Patient's Whereabouts: Under observation and receiving intravenous infusion.

[REDACTED]  
Solicitor and Notary  
Tel: 416-409-2071



# 解放军总医院第一医学中心 会诊记录

姓名: [REDACTED]

科室: 急诊科

床号: 座 [REDACTED]

门诊号: [REDACTED]

会诊科别: 急诊科

日期 202 [REDACTED] 7:37

☐ 平会诊 ☒ 急会诊

简要病史及会诊目的:  
腹痛;急性阑尾炎?

军医签名: [REDACTED]

会诊意见: 普通外科医学部

日期 2025 [REDACTED] 18:17:28

病史敬悉, 患者腹痛来诊。腹部CT初步阅片可疑回盲部占位。化验: 报告时间: 2025 [REDACTED] 14:09 中性粒细胞 0.702 ;淋巴细胞 0.225 ;白细胞计数  $7.99 \times 10^9/L$ ; C-反应蛋白测定 3.785 mg/dl; 初诊: 腹痛待查建议: 1. 禁食水, 抗炎、补液、对症支持治疗; 2. 完善腹部增强CT、血肿瘤标志物等; 3. 目前暂不考虑我科急诊手术治疗, 我科随诊。

军医签名: [REDACTED]



扫描全能王 创建

月 日 时 分

病程记录:

患者去向: 留观输液

I certify that this is a true and correct copy

of the original document

Date: 11 May of 2025